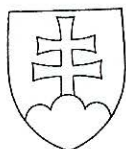


K1

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 1112-14874/37/2011/BaI/720120203/Z4

Bratislava 18.05.2011



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom..... 07.06.2011

Podpis : .....



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

### z m e n u   i n t e g r o v a n é h o   p o v o l e n i a

č. 588/OIPK/04-Ba/720120203 zo dňa 20.04.2004 v znení jeho zmien č. 1569/OIPK-236/05-Ba/720120203-Z1 zo dňa 24.03.2005, č. 283-13475/37/2009/BaI/720120203/Z2 zo dňa 23.04.2009 a č. 7777-38199/37/2009/BaI/720120203/Z3 zo dňa 26.11.2009 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Hydrogenačná rafinácia palív č. 7 a výroba Eurodieselu 2005“,**

Vlčie hrdlo 1, Bratislava

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom 1.2. Rafinérie minerálnych olejov a plynov, ktorej prevádzkovateľom je:

**SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava.**

**Výroková časť integrovaného povolenia sa mení a dopĺňa nasledovne:**

Súčasťou konania podľa § 8 zákona o IPKZ bolo konanie:

- ods. (2):
  - písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia
  - bod č. 7. o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania.

## I)

### A. určuje emisné limity

Z hľadiska ochrany ovzdušia:

- podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ pre znečisťujúce látky vypúšťané zo zariadení zdroja znečisťovania ovzdušia v prevádzke.

## II)

### m e n í integrované povolenie

- vo výrokovvej časti integrovaného povolenia sa v časti **II. Záväzné podmienky 2. Emisné limity Emisie do ovzdušia** vypúšťa v plnom rozsahu pôvodné znenie bodu 2.1 a nahrádza sa novým znením:

nové znenie:

- 2.1. Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť emisné limity pre jednotlivé znečisťujúce látky určené v nasledujúcej tabuľke:

Č.	Zdroje znečisťovania ovzdušia	Znečisťujúce látky	Emisný limit	Umiestnenie výduchu
			mg.m <sup>-3</sup>	
1	Ohrevná pec suroviny B701X	TZL	5	Komín – výška 40 m
		SO <sub>2</sub>	100	
	palivo - vykurovací plyn	NO <sub>x</sub>	200	
		CO	100	
2	Ohrevná pec suroviny B701X	TZL	5	Komín – výška 40 m
		SO <sub>2</sub>	35	
	palivo - zemný plyn	NO <sub>x</sub>	200	
		CO	100	

3	<i>Normálna prevádzka</i> H714 Slopová nádrž uhlíkovodíkov H720 Slopová nádrž amínov H724 Zberná nádrž oleja z amínového absorbéra <i>Prechodné stavy (nábeh, odstávka)</i> H701 H703 Studený separátor H704 Odlučovač kvapaliny na saní cirkulačného kompresora H705 Odlučovač na saní 1.stupňa C702 Stripovacia kolóna C703 Deliacia kolóna benzínu	TZL SO <sub>2</sub> NO <sub>x</sub> CO TOC	-	Poľný horák na bl. 55 výška 86 m
	Technologické trasy			
12	Ventily, upchávky čerpadiel a kompresorov, príruby a odberné miesta vzoriek	VOC - fugitívne emisie	-	-

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **II. Záväzné podmienky 2. Emisné limity, Emisie do ovzdušia** vypúšťa v plnom rozsahu pôvodné znenie bodu 2.8 a nahrádza sa novým znením:

*nové znenie:*

2.8 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať a plniť povinnosti prevádzkovateľov veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia vyplývajúce z platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia.

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **II. Záväzné podmienky 2. Emisné limity, Emisie do ovzdušia** vypúšťa v plnom rozsahu pôvodné znenie bodu 2.15 a nahrádza sa novým znením:

*nové znenie:*

2.15 V prípade zmeny stavby s dopadom na ovzdušie, zmien používaných palív a surovín alebo zmeny využívania technologických zariadení je potrebný súhlas podľa platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia.

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **II. Záväzné podmienky 2. Emisné limity, Emisie do ovzdušia, Po uvedení zdroja znečisťovania do trvalej prevádzky** vypúšťajú v plnom rozsahu pôvodné znenia bodov 2.24, 2.26, 2.27 a 2.28 a nahrádzajú sa novým znením:

2.24 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvo znečisťujúcich látok, preukazovať dodržiavanie stanovených emisných limitov pre znečisťujúce látky (CO, NO<sub>x</sub>, SO<sub>2</sub>) kontinuálnym meraním a zaznamenávať výsledky merania vo forme protokolov z kontinuálneho merania v súlade s platnými právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia. V termíne do 15. februára predkladať inšpekcii vyhodnotenie výsledkov vo forme protokolov z kontinuálneho merania za uplynulý kalendárny rok.

2.26 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať všeobecné podmienky prevádzkovania ustanovené v platných právnych predpisoch na úseku ochrany ovzdušia.

- 2.27 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia v zmysle platných právnych predpisov, ktorými sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch.
- 2.28 Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu o množstve a druhoch vyrobenej motorovej nafty v rozsahu, ustanovenom platnými právnymi predpismi, ktorými sa ustanovujú požiadavky na kvalitu palív a vedenie evidencie o palivách. Vyrobená motorová nafta musí spĺňať kvalitatívne požiadavky podľa platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia.

### III)

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 588/OIPK/04-Ba/720120203 zo dňa 20.04.2004 v znení jeho zmien č. 1569/OIPK-236/05-Ba/720120203-Z1 zo dňa 24.03.2005, č. 283-13475/37/2009/Bal/720120203/Z2 zo dňa 23.04.2009 a č. 7777-38199/37/2009/Bal/720120203/Z3 zo dňa 26.11.2009, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke **zostávajú nezmenené.**

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť právoplatného integrovaného povolenia č. 588/OIPK/04-Ba/720120203 zo dňa 20.04.2004 v znení neskorších zmien.**

### O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zn. 30100/2010/349 zo dňa 01.07.2010 pre prevádzku „Hydrogenačná rafinácia palív č. 7 a výroba Eurodieselu 2005“. So žiadosťou bol predložený doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 331,50 €.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom č. 7567-36305/37/2010/Bal/Z4 zo dňa 09.12.2010 účastníkom konania (prevádzkovateľ; Magistrát hl. mesto SR Bratislavy) a dotknutým orgánom (Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odb. ochrany ovzdušia, Bratislava) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny č. 4 integrovaného povolenia pre prevádzku „Hydrogenačná rafinácia palív č. 7 a výroba Eurodieselu 2005“. Inšpekcia určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. O predĺženie lehoty na vyjadrenie podľa § 12 ods. (6) zákona o IPKZ v určenej 30 dňovej lehote, nikto z účastníkov konania a dotknutých orgánov nepožiadala.

V stanovenej lehote boli k žiadosti prevádzkovateľa vznesené nasledovné pripomienky:

- OÚŽP v Bratislave, odbor ochrany ovzdušia, Bratislava - vyjadrenie č. ZPO/2011/00442/HRJ/II zo dňa 12.01.2011 – cit.:

*V žiadosti Slovnaft, a.s. v tabuľke M 2 (str. 19) je navrhovaná hodnota emisného limitu pre SO<sub>2</sub> nesprávne uvedená. Emisný limit 1 000 mg/m<sup>3</sup> neplatí osobitne pre každú výrobnú jednotku, ale pre všetky výrobné jednotky uvedené v tabuľke 18.23. citovaného rozhodnutia.*

*Vyjadrenie inšpekcie:*

Inšpekcia ponechala v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia pre zariadenie na spaľovanie palív – pec B 701X pre znečisťujúcu látku SO<sub>2</sub> pôvodný emisný limit. Ohrevná pec B 701X situovaná v prevádzke je zariadením stacionárneho zdroja, pre ktoré bolo vydané stavebné povolenie od 27. novembra 2002 (stavebné povolenie č. SUIII-2003/963/Z-19 zo dňa 30.4.2003) a uvedené do prevádzky od 27. novembra 2003 (kolaudačné rozhodnutie č. RSP/2005/12804-9/Pal-18 zo dňa 17.6.2005) – podľa bodu 1.2.4 prílohy č. 4 vyhl. č. 356/2010 Z. z. (ďalej len „vyhláška“), ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší. Podľa prílohy č. 4, ustanovenia bodu 1.4.2.2 písm. a) citovanej vy0,

hlášky môže príslušný orgán určiť za podmienok, ak nedôjde k celkovému zvýšeniu množstva emisií určiť emisný limit 1000 mg.m<sup>-3</sup> pre všetky zariadenia na spaľovanie palív uvedené v bodoch 1.2.1 + 1.2.2 + 1.2.3 v rámci jednej rafinérie.

Vzhľadom na skutočnosť, že predmetná pec je zariadením zdroja znečisťovania podľa bodu 1.2.4 prílohy č. 4 citovanej vyhlášky, inšpekcia rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

K žiadosti prevádzkovateľa sa v určenej lehote kladne vyjadrili:

- Magistrát hl. mesta SR Bratislavy, Bratislava - vyjadrenie č. MAGS OŽP-34306/2011-377349 zo dňa 04.01.2011.

Iné vyjadrenia a námety k žiadosti v určenej lehote neboli vznesené. Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorej predmetom je určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania.

Nakoľko sa jedná o zmenu v činnosti prevádzky, ktorej účelom je určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, a ktorá nemá negatívny dopad na životné prostredie a na zdravie ľudí, inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od niektorých úkonov – zverejnenia žiadosti a vykonania ústneho pojednávania.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia, preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ a zákona o správnom konaní, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 33 Bratislava